

CONSTANT 2014

Constant est une association sans but lucratif basée à Bruxelles, active depuis 1997 dans les domaines de l'art et des médias.

Constant est un atelier interdisciplinaire qui se concentre sur la culture et l'éthique du web. La pratique artistique de Constant est inspirée par la façon avec laquelle les infrastructures technologiques, les échanges de données et les logiciels déterminent nos vies quotidiennes. Quelques chantiers importants sont le logiciel libre, les alternatives au copyright et le (cyber)féminisme.

De façon régulière Constant organise des ateliers, des *print parties*, des balades, des performances, des lectures et des rencontres « Verbindingen/Jonctions » pour un public qui aime l'expérimentation, la discussion et les échanges de toutes sortes.

<http://www.constantvzw.org>

ALGOLIT

Algolit est un groupe d'artistes qui se réunit autour de la littérature numérique et le logiciel libre, selon les principes des réunions d'Oulipo. Ils partagent leur travail et pensées et écrivent/codent ensemble des textes à base d'algorithmes.

Radio Algolit @ Désert Numérique #5

Émission ♦ du 4 au 6 juillet 2014 ♦ Saint-Nazaire-le-Désert, France

Radio Algolit était une performance présentée par Nicolas Bourbaki. Au programme : des créations avec du code et de la littérature formulées, lues et énoncées par des humains et des scripts en collaboration avec d'autres outils et plateformes numériques. Elle était enregistrée et rediffusée dans un réseau international de radios libres. Cette première émission radio était réalisée dans le cadre du festival Désert Numérique #5

<http://desertnumerique.net/>

CONSTANT VARIABLE

De 2011 à 2014 Constant Variable était un laboratoire artistique F/LOSS (Free Libre Open Source Software) dans une maison de maître à Schaerbeek, un prêt de la VGC. Elle se composait d'espaces de travail collectifs autour de l'électronique, du design, du textile, du son, de la vidéo... Il y avait une résidence qui a accueilli plus de 35 artistes internationaux. Variable accueillait toutes sortes d'artistes qui souhaitaient travailler, expérimenter, découvrir ou s'impliquer dans les logiciels libres et open source. Ce laboratoire bruxellois, « Free Libre Open Source Software Arts Lab », était unique en Europe.

<http://variable.constantvzw.org/>

Open Sound Lab

Ateliers hebdomadaires ♦ Constant Variable, Bruxelles

Jonathan et Yves Poliart organisaient des ateliers de création sonore pour des jeunes de Schaerbeek qui n'avaient pas d'expérience avec les logiciels et/ou la création d'instruments. En apprenant LMMS, Audacity et Hydrogen, ils créaient leurs propres œuvres sonores. Lors de la clôture de Variable, Open Sound Lab s'est hébergé au Centre Culturel Jacques Franck à Saint-Gilles.

<https://soundcloud.com/open-sound-lab>

Blender bpy/bge

Atelier ♦ 3 janvier 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Un atelier qui introduisait les participants aux « shaders ».

Blender: 3D modeling

Atelier ♦ 11 janvier 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Envie de sculpter en 3D ? Cet atelier consistait en une journée de cours, avec des exercices autour de questions fréquentes sur Blender. Les participants étaient invités à proposer des idées pour des projets d'un jour ou des projets de recherche à long terme. Cet atelier était gratuit et ouvert aux débutants et experts.

Blender + Python

Atelier ♦ 8 février 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Blender + Python : Introduction à la programmation de Python dans Blender. Un atelier organisé par François Zajéga, Julien Deswaef et David Collignon.

Screenless Office

Présentation ♦ 20 février 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Brendan Howell était artiste en résidence de Berlin, il partageait les résultats d'une série d'expérimentations autour de l'idée du « Screenless Office ». Son envie était de développer un système d'exploitation qui ne requiert aucune interface écran et qui est basée sur le *raster*.

Lors de sa résidence, Brendan a travaillé sur plusieurs modules pour un prototype fonctionnel et a produit un pamphlet vers la fin de son séjour. Pour son projet il utilisait un Linux embarqué, LaTeX, web scraping, feeds, python. Bref, il a réinventé la roue dans une forme plus bizarre, mais, tel qu'il l'espérait, plus conviviale.

Après la présentation, nous sommes allés à La Poissonnerie pour une « table d'hôte ».

<http://www.wintermute.org/brendan/>

Blender Lookback

Atelier ♦ 8 mars 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Le titre de cet atelier Blender BPY/BGE était une parodie du « Facebook lookback ». On travaillait sur une série de scripts qui permettent d'automatiser la création de films à partir d'un dossier d'images et de vidéos. Idéalement, on obtenait un film différent en changeant le contenu du dossier et en relançant les scripts.

Blender Open pipeline

Atelier ♦ 15 mars 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Lors de cet atelier Blender, David Collignon a guidé les participants à travers quelques exercices. De façon collective, le groupe prenait en considération les Frequently Asked Questions suivantes sur Blender : est-ce que le logiciel libre équivaut aux alternatives propriétaires ? Est-il possible d'envisager un processus de travail entièrement open source et de le finaliser tout en assurant un niveau de qualité professionnelle ? Nous avons partagé nos expériences professionnelles et essayé quelques concepts approuvés qui partent de Blender comme noyau.

Training 3D printing

Atelier ♦ 12 avril 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Quentin Geluyckens expliquait les « façons de faire » pour imprimer en 3D en utilisant Blender, par exemple le « mesh cleaning ». On a regardé aussi en détail les quelques options de modelage paramétrique qui sont disponibles dans Blender. Finalement une imprimante 3D était à notre disposition pour des démonstrations. Cet atelier était conçu comme un cours d'une journée avec des exercices et traitait aussi des questions fréquentes.

Blender Game Engine

Atelier ♦ 10 mai 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

On a étudié les possibilités du Blender Game Engine et avons présenté un bref aperçu des deux méthodes de travail : en utilisant des scripts en Python ou l'éditeur Logic Block.

La Bibliothèque Publique

Hacksession ♦ 16 & 17 mai 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Pendant le mois de mai, les résidents de Constant Variable, Marcell Mars, Sebastian Luetgert et Jan Gerber ont développé des outils et des infrastructures qui permettent l'accès libre aux livres (numériques).

La Bibliothèque Publique est une de ces institutions vitales qu'on ne commence à remarquer que le jour où elles disparaissent. Avec l'arrivée de l'Internet et la distribution globale d'ordinateurs personnels, cela ne nous paraissait qu'une question de temps avant que les savoirs soient accessibles partout, à tout le monde et à tout moment. Par contre, le développement actuel des bibliothèques publiques prend la voie opposée. Les Bibliothèques Publiques ne peuvent pas prêter des livres numériques produits par les grandes maisons d'éditions et ne savent parfois même pas les acheter. Les copies qu'elles possèdent doivent être détruites après 26 emprunts. Les entreprises commerciales ont le monopole des processus de scans et donc de la distribution des livres sous forme numérique afin d'effectivement renoncer au rêve d'accès libre aux savoirs humains.

Voilà pourquoi nous avons invité à nous rejoindre des praticiens de différents champs —des graphistes, hackers, développeurs d'interfaces, bibliothécaires, éditeurs indépendants, développeurs web et programmeurs avec des connaissances autour des formes d'impression DIY, livres numériques, OCR (Optical Character Recognition), librairies pair-à-pair— pour une session de travail de deux jours afin de réaliser la Bibliothèque Publique !

<http://www.memoryoftheworld.org>

Fathers of the Internet

Discussion ♦ 24 mai 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

En 2013, Paul Otlet, universaliste, pacifiste et féministe belge a été reconnu comme « un des pères fondateurs de l'Internet ». Simultanément, Google a adopté les restes de l'archive d'Otlet au Mundaneum de Mons. Mons qui est non seulement la ville résidentielle du premier ministre Elio di Rupo, mais qui est aussi située convenablement à côté de leur énorme *data center* à Saint-Ghislain. Depuis ce moment-là, le Mundaneum se déclare fièrement le « Google sur papier » ou encore « Le grand ancêtre de Google ». À notre avis, il était temps de faire circuler d'autres récits.

Ces présentations et la discussion faisaient partie d'une

exploration continue dans les enchevêtrements de l'intelligence artificielle, du patronage et du gouvernement. Avec des contributions entre autres de Dick Reckard, Natacha Roussel, Marcell Mars et Femke Snelting.

Variable @ De Kriekelaar: Une exposition d'Arts Numériques Libre, Free, Open Source

Exposition ♦ du 12 juin au 12 juillet 2014 ♦ GC De Kriekelaar, Bruxelles

Variable a présenté une exposition dans le foyer du centre culturel De Kriekelaar. Cette exposition clôturait l'aventure commencée en 2011. Une sélection des projets développés dans la maison était à la disposition des yeux et des oreilles du public pendant un mois : du graphisme au collage photographique, de l'installation tactile à l'installation sonore, de la vidéo à la musique, de la littérature numérique aux banques de données en ligne. Le fil rouge ? Les logiciels libres et le travail participatif qui ont véritablement caractérisé Variable du début à la fin.

Avec des œuvres de : Julien Deswaef, Mathieu Gabiot, Pierre Huyghebaert, Silvio Lorusso, An Mertens, Michael Murtaugh, Open Source Publishing, Stéfan Piat, Jonathan Poliart, Yves Poliart, Natacha Roussel, Femke Snelting, Peter Westenberg, Claire Williams, Wendy Van Wynsberghe, François Zajéga.

Soutenu par la Commission communautaire flamande et le centre culturel flamand De Kriekelaar.

Gendered Turing tests : des stratégies pour masquer et identifier le genre en ligne

Atelier ♦ 3 juillet 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Cet atelier explorait comment on analyse le genre et sa représentation quand d'autres sont divorcés de nos corps. Les deux heures étaient organisées autour d'un Test de Turing, qui est appelé Le Jeu des Stratégies. Des groupes adoptaient le rôle d'agent qui vérifie le genre ou l'agent qui essaie de le masquer. Cet atelier était proposé par ginger coons, éditrice, designer et chercheuse canadienne.

<http://www.adaptstudio.ca/standards/2014/04/gendered-turing-tests-and-strategies-for-concealing-and-identifying-gender-online.html>

Relearn: Variable Summerschool

Journées de Rencontre ♦ du 6 au 12 juillet 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Relearn était une session de travail de six jours, qui faisait partie de la clôture festive et généreuse de l'existence particulièrement productive du F/LOSS Arts Lab Variable. La relation intime avec les outils digitaux Free, Libre et Open Source qu'on a développés pendant cette période a changé non seulement nos productions artistiques, mais aussi les relations sociales qui les entourent : la distribution des tâches, le rôle de l'expertise, le transfert de

connaissances et la relation entre le créateur et le commissaire, le curateur et le public...

Ces expériences étaient partagées entre environ 60 artistes expérimentés et débutants, développeurs de logiciels et designers, étudiants et bricoleurs, venus de tous pays. Relearn a accueilli des participants — artistes, étudiants, enseignants, créateurs — de tout âge et toute discipline.

Merci à La Poissonnerie. Avec le support de la Vlaamse Gemeenschapscommissie.

<http://relearn.be>

Finissage Variable !

Fête ♦ 12 juillet 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Après trois années inoubliables, l'aventure du F/LOSS Art Lab Constant Variable a touché à sa fin. Nous tenions à fêter ce moment avec un de nos mémorables barbecues. C'était aussi la dernière occasion de visiter l'exposition « Variable » dans le foyer du centre culturel De Kriekelaar qui présentait une sélection de projets développés dans le F/LOSS Art Lab.

La soirée alternait des visites guidées de l'exposition, de la musique jouée par les DJs Cagoule & Carolus, des cocktails ou autres boissons et de délicieuses recettes végétariennes.

LOOP

LOOP était le nom des moments de portes ouvertes mensuelles à Variable, le « Free Libre Open Source Software (F/LOSS) Arts Lab » qui existait pendant trois ans à Schaerbeek. Après la clôture de Variable le réseau des habitants de la maison (OSP, F/LAT et Constant) a voulu continuer à organiser ces moments. En continuant les Loop on crée des rencontres régulières pour le réseau d'artistes, designers et programmeurs F/LOSS, qui s'étend de plus en plus à Bruxelles et ailleurs. Une édition spéciale a eu lieu à Recyclart.

LOOP #12

Rencontre ♦ 6 février 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Présentations entre autres des artistes en résidence Maria Karagianni & John Colenbrander, d'un témoignage de Claire Williams sur la construction d'un F/LOSS fablab à Ker Thiosane (Dakar), et d'un film réalisé dans l'Open Source Video Lab.

LOOP #13

Rencontre ♦ 6 mars 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Présentations entre autres des ateliers Blender et Open Sound Lab.

LOOP #14

Rencontre ♦ 17 avril 2014 ♦ Recyclart, Bruxelles

Une série de présentations ultra-courtes sur des projets expérimentaux développés.

Au programme :

- ▶ Claire Williams et Wendy Van Wynsberghe initient une « knitted conductive collaborative interaction » : l'électronique rencontre le textile, le logiciel et les machines à tricoter ;
- ▶ Peter Westenberg présente « Parlez-vous Saint-Gillois, une œuvre artistico-auditive participative » ;
- ▶ Open Source Publishing expose quelques-uns de ses concepts graphiques audacieux ;
- ▶ Julien Deswaef dévoile enfin son œuvre LoveMachine après y avoir été longuement prié ;
- ▶ Olivier Meunier et le Pure Data Patching Circle démontrent comment programmer image graphiques et son avec Pure Data, et donnent un aperçu de leurs rencontres mensuelles de travail.
- ▶ L'Open Sound Lab présente ses workshops de logiciel audio dans la création de structures sonores rythmiques. Sur place, les résultats des précédents workshops d'OSL sont également audibles ;
- ▶ Femke Snelting et An Mertens présentent leur publication réalisée dans le cadre de la Journée du Domaine Public : The Death of the Authors, 1942.

L'invité spécial était le concepteur allemand Christoph Haag, maître en animations et typographie génératives. Variable l'a accueilli en qualité de résident en avril.

<http://www.recyclart.be/nl/agenda/constant-variable>

LOOP #15

Rencontre ♦ 8 mai 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Présentations des artistes résidents à Variable: Marcell Mars, Sebastian Luetgert et Jan Gerber.

LOOP #16

Rencontre ♦ 5 juin 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Présentations des propositions de projets de recherche dans le cadre de la Relearn Summerschool.

LOOP @ Constant

Rencontre ♦ 11 septembre 2014 ♦ Constant, Bruxelles

Témoignages entre autres du TranshackFeminist Camp à Calafou, Espagne et du E-Textiles Summercamp à Paillard, France.

LOOP @ F/LAT

Rencontre ♦ 9 octobre 2014, 18 décembre 2014 ♦ F/LAT, Bruxelles

F/LAT a organisé ce Post-Variable Loop dans leur nouveau studio.

Avec entre autres des présentations de Médor (un trimestriel coopératif d'enquêtes et de récits dont le design graphique et l'outil d'édition et de publication sont développés par OSP) et les aventures de Michael Murtaugh et Nicolas Malevé dans le Scandinavian Institute of Contemporary Comparative Vandalism.
<http://f-lat.org>

LOOP @ OSP

Rencontre ♦ 13 novembre 2014 ♦ Open Source Publishing, Bruxelles

La caravane de design Open Source Publishing organise le prochain LOOP dans leur tout nouvel espace à Schaerbeek. Avec des présentations entre autres de projets d'OSP : Kavan.land, une extension numérique à la future fiction de Catherine Lenoble, et Visual Culture, une plateforme pour visualiser l'évolution de projets de design et faciliter le travail collaboratif.

<http://ospublish.constantvzw.org>

JOURNÉE DU DOMAINE PUBLIC

La Journée du Domaine Public est célébrée chaque année le 1^{er} janvier. Le site web est l'initiative de COMMUNIA, le Réseau Européen Thématique autour du Domaine Public Digital. Leur but consiste à conscientiser le monde entier à l'importance du rôle du domaine public dans nos sociétés et de prévoir de l'information et des ressources. Constant soutient cette initiative en collaboration avec Séverine Dusollier du CRID (Centre de Recherche Informatique et Droit, FUNDP Namur), la Bibliothèque Royale de Belgique et le Cinéma Nova.

Joyeux Fête du Domaine Public 2014 !

Fête ♦ 25 janvier 2014 ♦ KBR/Cinema Nova, Bruxelles

Chaque année, en date du 1^{er} janvier, des milliers d'œuvres entrent dans le domaine public, 70 ans après la mort de leurs auteurs. La période de protection par le droit d'auteur expirant, les œuvres deviennent un trésor public que chacun peut apprécier et utiliser librement. Cette année, ce sont les créations des auteurs décédés en 1943 qui étaient célébrées.

Pour l'occasion, la Bibliothèque Royale de Belgique, le Centre de Recherche Information Droit et Société (CRIDS), le Cinéma Nova, la revue littéraire *nY* et Constant se sont associés pour fêter cette journée particulière avec des ateliers, conférences et concerts. Pendant cette journée, nous avons présenté à la Bibliothèque Royale de Belgique des œuvres, entre autres, de Charlotte Salomon, Nikola Tesla, Sergei Rachmaninov, Henri La Fontaine avec des interventions par la juriste Séverine Dusollier, l'archiviste Églantine Lebacqz, Mundaneum Mons et les musiciens Caroline James (piano), Alexey Kokhanov (bariton), Perrine De Oliveira (violoncelle), Mélissa Gaty (violon).

Le soir, la juriste Sandrine Hallemaes et l'équipe du Nova ont

partagé des anecdotes croustillantes montrant toute la complexité de la relation liant cinéma et domaine public. Des créations de la cinéaste féministe Germaine Dulac, accompagnées par le groupe musical Les Sœurs Demi-Bride, étaient projetées ainsi que des remix d'œuvres d'auteurs entrés en domaine public, comme Stefan Zweig, Neel Doff, Tina Modotti, Virginia Woolf, entre autres par Sébastien Conard, l'écrivaine Hélène Gelès et Constant.

En collaboration avec KBR, CRIDS, nY, Cinéma Nova; les copies des films sont restaurées par les Archives françaises du film du CNC.

Programme détaillé:

À la Bibliothèque Royale de Belgique :

10h30 - 12h00 : « Libérez les œuvres ! »

* *Pour les enfants* : création de badges, enveloppes et gadgets à partir d'images et de textes d'auteurs entrant dans le domaine public.

Où ? Salle du service éducatif, niveau - 2

* *Pour les adultes* : au Moyen-Âge, le concept de droit d'auteur n'existait pas, les moines copiaient des textes à l'infini, le plus souvent dans des langues qu'ils ne maîtrisaient pas. Aujourd'hui, ce sont des logiciels qui copient les textes, ce qui n'évite pas pour autant les erreurs ! Découvrez comment rendre accessible digitalement un livre qui est entré dans le domaine public et apprenez les principes du scanning, de l'optical character recognition (traduction de l'image au texte) ainsi que les dépôts d'œuvres publiques comme archive.org et gutenber.org.

13h30 - 16h30 : « Le domaine public en 2014 »

* 13h30 - 14h00 : Visite guidée de l'exposition [NL/FR]

Présentation des œuvres de Charlotte Salomon, Béatrix Potter, Camille Claudel, Henri La Fontaine, Pieter Cornelis Boutens, Franz Courtens, Radclyffe Hall, Hans et Sophie Scholl et Nikola Tesla par Eglantine Lebacqz du Service éducatif de la Bibliothèque royale de Belgique & Wendy Van Wynsberghe de Constant

* 14h00 - 14h30 : Le Domaine public & le droit d'auteur en 2014 avec Séverine Dusollier, professeur à l'Université de Namur (CRIDS) [FR]

Présentation des principes relatifs à la durée du droit d'auteur et du domaine public et analyse de quelques hypothèses complexes ou étranges

* 14h30-14h50 : Camille Claudel par Véronique Daneels, historienne de l'art [FR]

Présentation de l'œuvre de la sculptrice française Camille Claudel et de sa place dans l'histoire de l'art

* 14h50 - 15h10 : Henri La Fontaine par Stéphanie Manfroid, responsable des archives au Mundaneum [FR]

Présentation de l'homme politique, féministe et pacifiste belge qui reçut le Prix Nobel de la paix en 1913. Avec Paul Otlet, il créa en 1895 l'Institut International de Bibliographie qui deviendra le Mundaneum à Mons, souvent présenté comme le « Google de papier ».

* La digitalisation de documents entrés dans le domaine public par Marc D'Hoore, conservateur de la section des journaux et des médias contemporains de la Bibliothèque Royale de Belgique [FR / NL]

Une présentation des pratiques de numérisation des œuvres et des questions de sélection, de coût et de pertinence scientifique.

* 15h30 - 15h45 : Pause

* 15h45 - 16h30 Sergei Rachmaninov [NL / FR]

* *Présentation* de l'œuvre de Rachmaninov par Els Goffings et Hubert Bolduc-Cloutier, assistants au sein de la section Musique de la Bibliothèque royale de Belgique

* *Concert* de Caroline James (pianiste), Alexey Kokhanov (baryton), Perrine De Oliveira (violoncelle) et Mélissa Gaty (violon).

Chant : Ne poi krasavitsa (Don't sing o beauty), poème d' A. Pushkin, Op. 4, n. 4 ; Vesennie vody (Spring waters), poème de F. Tyutchev, Op. 14, n. 11 ; U vrat obiteli svjatoj (At the sacred place), poème de M. Lermontov ; Kak mne bol'no (How much it hurts), poème de G. Galina, Op. 21, n. 12 ; My otdokhnem (We shall rest), d' «Uncle Vanja», texte d'A. Chekhov ; Arion, poème d'A. Pushkin, Op. 34, n. 5

Trio (piano, violoncelle, violon) : Trio élégiaque n°1

Au Cinéma Nova :

21h - 00h00 : « La fête continue »

Toute la soirée :

* La Library Box par Wendy Van Wynsberghe (Constant)

Téléchargez et uploadez librement et gratuitement des œuvres entrées dans le domaine public en utilisant votre téléphone ou d'autres appareils connectés.

* Exposition de la bande dessinée photographique « Souvenirs d'échecs » par Sébastien Conard (nY)

À partir d'une collection de photos, Sébastien Conard reconstruit ses souvenirs autour de la nouvelle « Le Joueur d'échecs » de Stefan Zweig (entré dans le domaine public en 2013).

Dans la salle de cinéma :

* 21h : The Death of the Authors 1942 par Femke Snelting & An Mertens, Constant [NL/FR]

Une rencontre improbable entre les œuvres de 4 femmes, ayant pour unique point commun leur année de décès, ce film réunit la musique de Blanche Selva, les photos de Tina Modotti, des écrits de Neel Doff (Jours de Famine et de Détresse) et de Violet Hunt (A Hard Woman).

* 21h30 - 22h : Le texte libéré dans la revue littéraire nY par Matthijs de Ridder & Hélène Gelès [NL]

En 2012 la revue littéraire nY demande à dix auteurs de retravailler des œuvres d'auteurs récemment entrés dans le domaine public. Cette demande particulière a initié une tradition, poursuivie par Hélène Gelès. Elle nous présente son « sextalogue » entre la poétesse Marina Tsvetajeva, l'anarchiste Emma Goldman, Jinny (le personnage de Virginia Woolf), le philosophe Henri Bergson, le critique Menno ter Braak et Andreas Pum (personnage créé par Joseph Roth). Six voix qui esquissent un portrait révélateur de la première moitié du 20e siècle.

* 22h - 22h30 : Le droit d'auteur & le cinéma : quelques histoires inoubliables par Sandrine Halleman, CRIDS & le cinéma Nova [FR]

* 23h - 00h00 : Quatre disques illustrés de Germaine Dulac [FR]

Germaine Dulac est une des premières en France, à considérer le cinéma comme un grand art. Son œuvre est entrée dans le domaine public en 2013. Cette pionnière féministe du cinéma a, entre autres, réalisé des courts-métrages illustrant des chansons. Les projections de *Celles qui s'en font*, *Ceux qui ne s'en font pas*, *Un peu de rêve sur le faubourg et autrefois*, *aujourd'hui* seront accompagnées d'un concert du groupe Les Sœurs Demi-Bride composé de Mariette et Julie Michaud (chant), François Chamaroux (piano) et Pierre-Olivier Galbrun (guitare).

Death of the Authors @ Erreur d'impression / Jeu de Paume

Exposition ♦ du 4 février au 7 avril 2014 ♦ Espace Virtuel Jeu de Paume, en ligne

L'œuvre de Constant, *The Death of the Authors*/édition 1941, a été sélectionnée pour « Erreur d'impression/Publier à l'ère du numérique », une exposition proposée par Alessandro Ludovico, artiste, théoricien des nouveaux médias, rédacteur en chef de la revue *Neural*.

Cette exposition en ligne proposait de mettre en lumière, d'une manière critique, conceptuelle et expérimentale, l'un des phénomènes contemporains les plus importants dans le domaine de la communication : la métamorphose des médias imprimés et ses conséquences sur la transmission de l'information et la préservation des contenus.

<http://espacevirtuel.jeudepaume.org/the-death-of-the-authors-1941-edition-2297/>

GENDERBLENDING

GenderBlending était une session de travail qui a eu lieu au Beursschouwburg à Bruxelles.

GenderBlending réunissait pendant six jours dans un même lieu des artistes, des théoriciens de la 3D, des *body hackers*, des activistes du *gaming*, des *queer designers* et des « féministes du logiciel » locaux et internationaux. Le but était de déconstruire certains stéréotypes du genre et de concevoir de nouvelles images corporelles qui dépassent les frontières imposées par les normes actuelles.

Grâce à des logiciels d'animation 3D tels que Blender, aux *body-scanners* médicaux et aux imprimantes 3D, nous avons lancé des expérimentations à la frontière entre le genre et la technologie.

L'impression, la numérisation et la modélisation constituaient les points de départ. Les sessions de travail visaient à élaborer des propositions pour une modélisation différente des corps digitaux. Tout au long de la semaine, nous avons organisé des débats, des projections, des excursions, de petits ateliers et des présentations. Ceci nous a permis d'explorer les aspects théoriques et pratiques tout en ré-imaginant le genre dans le contexte numérique.

GenderBlending a été organisé en collaboration avec De Beursschouwburg, Anne Smolar et Željko Blacé. Avec des contributions de Pink Screens/Genres d'à côté, Maria Ptqk, Lola Lasurt, ginger coons, Nathalie Grandjean et pleins d'autres. GenderBlending a obtenu le soutien d'Égalité des Chances, Genderklik, Semaphore Research Cluster, l'Université de Toronto, Mitacs et Autodesk Research.

<http://genderblending.constantvzw.org>

Belgian Homeless Cup

Atelier ♦ 9 juin 2014 ♦ Slachthuizen/Abattoirs, Bruxelles

Belgian Homeless Cup était un tournoi sportif pour des sans-abris et des demandeurs d'asile. Lors de cette édition, une équipe de football entièrement composée de femmes a réinventé les figurines d'une table de kicker. Sans-abri, non-idéalisé, non-standard, femmes, hommes, trans, queer ; en jouant ensemble et en produisant de nouveaux modèles pour les figurines, ils/elles ont abordé la question de la représentation du genre dans le domaine des sports.

La table de kicker réinventée qui était le résultat de l'atelier, était montré au Beursschouwburg lors de l'ouverture de la Coupe du monde de football le 12 juin. L'atelier faisait partie de « Kick %Sync%Trans », un projet de Željko Blacé.

En collaboration avec: Rainbowhouse, L-festival, Belgian Homeless Cup, Beursschouwburg

<http://www.timelab.org/nl/project/football-everyone-queering-sport>
<http://www.timelab.org/nl/project/sports-everyone>
<http://www.belgianhomelesscup.be>

Gendered Turing Tests : des stratégies pour masquer et identifier le genre en ligne

Atelier ♦ 11 novembre 2014 ♦ Cinéma Nova, Bruxelles

Dans le cadre du Festival Pink Screens la designer, éditrice et chercheuse canadienne ginger coons explore comment on analyse le genre et sa représentation quand d'autres sont divorcés de nos corps. Les deux heures sont organisées autour d'un Test de Turing, qui est appelé Le Jeu des Stratégies. Des groupes adoptent soit le rôle d'agent qui vérifie le genre soit le rôle d'agent qui essaie de le masquer.

<http://constantvzw.org/site/Gender-Blending,191-.html>

Archive publique

Exposition ♦ du 17 au 22 novembre 2014 ♦ Beursschouwburg, Bruxelles

Une collection de jeux, créations vidéo, documents, objets et images qui a été composée comme une bibliothèque de référence pour la session de travail GenderBlending. Avec entre autres la table de kicker Diversity, un jeu kicker modifié qui fait réfléchir sur les clichés de représentation. Avec des œuvres de Bibliotecha, Zach Blas, Merrit Kopas, We Transfuse, Adam Harvey, Laurence Skivee, Željko Blacé, Jacolby Satterwhite, Chase Joynt, Bradley Maning, Adam Butcher, Annie Anthropy, Tale of Tales, Martha Rosler, Angela Guenette, Anita Sarkeesian, aldebaran086, Wendy Vain, SPECS, Geoffrey Lillemon, Freyja van den Boom.

<http://genderblending.hotglue.me/publicarchive/>

<http://constantvzw.org/site/IMG/pdf/publicarchive.pdf>

Some Birds Are More Like Fish

Projection ♦ 19 novembre 2014 ♦ Beursschouwburg, Bruxelles

Some Birds Are More Like Fish était une soirée composée de projections, présentations et discussions autour des corps dits au-delà des catégories. De « la biologie spéculative » aux paramètres de détection, on a réfléchi ensemble autour des représentations du corps humain et ses croisements avec d'autres espèces. Cette soirée incluait aussi un tour guidé du Public Archive, une collection de jeux, vidéos, objets et documents, compilée comme matériel de référence pour la session de travail GenderBlending.

Avec des contributions de Maria Ptkq (SP), Pink Screens (BE) et d'autres participants à la session de travail GenderBlending.

Projections:

- Alain Della Negra, Kaori Kinoshita: *The Cat, The Reverend and the Slave* (80min, 2009)
- Adam Butcher: *Bradley Manning has a secret* (5.30min, 2012)
- Zach Blas: *Fag Face* (8min, 2011)

Kick%Sync%Trans

Débat et Projection ♦ 22 novembre 2014 ♦ Beursschouwburg café, Bruxelles

« Kick%Sync%Trans » était une soirée autour de la dé-normalisation dans le sport, présentée par Željko Blacé.

Željko Blacé est un artiste et activiste qui travaille avec les tensions entre les normes sportives et les expressions queer. Il a lancé le QueerSport comme un concept permettant un travail critique, expérimental, durable et émancipatoire.

En collaboration avec Timelab à Gand et un groupe de bénévoles, Željko Blacé a prototypé la Diversity Kickertable, un jeu kicker modifié qui permet de réfléchir autour des sujets de représentation. Le groupe a remplacé les mini-joueurs stéréotypés par une collection de figurines faites à la main, imprimées en 3D ou encore lasercut en 2D. L'édition bruxelloise de la table est développée en collaboration avec FabLab Bruxelles, le centre social HoBo et la RainbowHouse. Elle était exposée au Beursschouwburg lors de la session de travail GenderBlending.

Tom Weller est réalisateur et coach en transgenre chez les Boxing-Girls, un club de box queer-féministe à Berlin. Il réalise des documentaires et des films de fictions et organise des ateliers vidéo autour des sujets d'orientation et d'identité sexuelles dans le domaine du sport.

Projections

- Ruben Malchow & Tom Weller: *Fest der Liebe* (7.58min, 2005)
- Tom Weller: *Ring Frei* (5.55min, 2010)

- Tom Weller: *trans*sport*gaygames** (8.55min, 2011)
- Dylan Williams: *Men Who Swim* (1h11, 2011)

OPEN SOUND LAB

Jonathan et Yves Poliart organisent des ateliers de création sonore pour des jeunes qui n'ont pas ou peu d'expérience avec les logiciels et/ou la création de musique. Ils enseignent trois logiciels de base, LMMS, Audacity et Hydrogen. Ils permettent aux participants de créer leurs propres œuvres sonores. Lors de la clôture de Constant Variable, Open Sound Lab s'est hébergé au Centre Culturel Jacques Franck à Saint-Gilles.

<https://soundcloud.com/open-sound-lab>

Open Sound Lab

Atelier ♦ du 2 au 30 octobre 2014 ♦ CC Jacques Franck, Bruxelles

L'atelier d'apprentissage musical Open Sound Lab a repris ses activités depuis la mi-septembre. Cette année, les activités de l'atelier se concentrent sur un seul lieu, le Centre Culturel Jacques Franck à Saint-Gilles.

En plus de la formation de mélomanes en herbe au maniement de logiciels générateurs de son et la façon d'organiser ceux-ci, l'atelier a mis le focus sur une collaboration inédite entre Open Sound Lab, le Centre culturel et la Maison des Jeunes « La Cité des jeunes » autour de la création de bandes-son qui illustreront les différents films réalisés par les vidéastes de la Cité des Jeunes. Ces films, une fois finalisés, feront l'objet d'une projection en mai 2015 dans la grande salle du Centre Culturel.

PARLEZ-VOUS SAINT-GILLOIS ?

Parlez-vous Saint-Gillois? est une base de données sonore composée des mots particuliers entendus dans le quartier Bosnie à Saint-Gilles, Bruxelles. Ce projet récolte les mots, réels ou inventés, de notre quotidien: ces mots EXTRA-ORDINAIRES qui se superposent au français et au néerlandais, ces mots que nous fusionnons, hybridons, inventons, « acronymes ».

L'ensemble des enregistrements audio dresseront un portrait sonore de ce quartier de septembre 2013 à 2015. Cette collection est accessible depuis le site web.

<http://www.parlezvous1060.be>

Radio Bosnie

Émissions ♦ 16 janvier, 20 mars, 17 avril, 15 mai, 19 juin, 17 juillet, 18 septembre, 16 octobre, 20 novembre, 18 décembre 2014 ♦ Radio Alma 101.9FM, Bruxelles

Radio Bosnie, une émission de radio avec un choix de mots enregistrés dans le quartier Bosnie à Saint-Gilles, dans le cadre du contrat de quartier Bosnie à Bruxelles. Au menu : les mots du mois, des portraits d'habitants et de lieux dans le quartier. Tous les jeudis à 11h00 sur Radio Alma. Tous les 4^e jeudis du mois à 16h30 sur Radio Panik 105.4 FM.

<http://www.radioalma.be>
<http://www.radiopanik.org>

Mots de Saint-Gilles

Exposition ♦ du 1^{er} mai au 31 août 2014 et du 23 septembre au 22 novembre 2014 ♦ Nederlandstalige Bibliotheek, Bruxelles

À la bibliothèque Néerlandophone de Saint-Gilles, on pouvait écouter une sélection de mots enregistrés dans le quartier, ainsi qu'entendre les mots préférés de ses habitants.

De mai à août 2014 les mots suivants étaient en exposition : « Marteau rouge », « Portugitu », « Bosnilav », « La pousse qui pousse ». De septembre à novembre 2014 les mots suivants étaient en exposition : « Safi », « Bèèèèèèèèèè », « Scouti », « Supercalifragilisticexpialidocious ».

Ces mots sont toujours consultables sur le site web du projet.
<http://www.sint-gillis.bibliotheek.be/nieuws/spreekt-u-sint-gillis>
<http://www.spreektu1060.be>

Play Babel

Balade ♦ 11 octobre 2014 ♦ Constant, Bruxelles

Une traversée sonore dans le quartier Bosnie de Saint-Gilles, proposée par l'artiste Anna Raimondo. À partir de la récolte de mots intraduisibles, une soupe de faux amis linguistiques, traductions littéraires et improbables, une salade d'accents provenant d'horizons différents, Play Babel était une exploration du quartier et de ses langues proposée par les voix des habitants, sous forme d'une balade sonore.

Jusqu'août 2015 vous pouvez encore faire la balade individuellement ou en groupe; le matériel pour l'écoute reste à votre disposition chez Constant.

Table de dialogue : Des mots qui voyagent

Rencontre ♦ 18 octobre 2014 ♦ Café Coyote Bar, Bruxelles

Un échange autour des mots qui traversent les frontières et qui s'installent dans de nouveaux milieux linguistiques et géographiques. Cette table de conversation était organisée par la Bibliothèque Néerlandophone de Saint-Gilles et Constant, en collaboration avec Brussels in dialogue.

<http://www.bruxellesdialogue.eu/>

Concert Odessalavie

Concert ♦ 8 novembre 2014 ♦ Lavoir Bosnilav, Bruxelles

Un concert inédit au Bosnilav avec Aurélie Charneux (clarinette) et Silvia Guerra (accordéon), les deux musiciennes d'Odessalavie. Ou comment jouer de la musique klezmer pas trop kasher ?

<http://odessalavie.blogspot.be>

VERBINDINGEN/JONCTIONS

Verbindingen/Jonctions était le festival biannuel, multidisciplinaire et multimédia de Constant.

Le programme de Verbindingen/Jonctions combinait les stratégies *low - high - no tech* des cultures utopistes, tribales, locales, contemporaines, traditionnelles avec les théories féministes, queer, et les licences libres et open source. Le festival offrait aux gens des radios, des arts, des universités, des logiciels libres, de la performance, du design, de loi, des villes et des champs, l'occasion d'expérimenter et d'échanger leurs pratiques, et de partager leurs questions face à un large public intéressé.

On s'occupe de vous ?

Exposition ♦ du 22 au 24 janvier 2014 ♦ Maison des Arts, Bruxelles

Internet devient de plus en plus un espace densément peuplé avec des services qui surveillent le trafic de données, les réseaux et les utilisateurs. Les « nuages » affirment traiter vos données avec confidentialité et transparence, mais les données sont stockées dans des lieux inconnus et vous sont « réservées » à votre demande. Dans cette exposition itinérante, les artistes ne sont pas assis sur un nuage et aiment garder eux/elles-mêmes leurs propres données. Ils se demandent : ce serveur, de qui s'occupe-t-il vraiment ?

En décembre 2013, Constant a organisé V/J14 « On s'occupe de vous ? ». Quatre journées de rencontre auxquelles ont participé des artistes numériques, des militants des données, des juristes et d'autres curieux intéressés par une approche éthique et expérimentale à la culture du Web. Ensemble, ils ont travaillé sur les possibilités proposées par des réseaux analogiques parallèles, *deep web*, *mesh*, *dark-net*, *tunneling* et *proxies*. Les téléphones mobiles, les Kindles, les tablettes et autres matériels qui occupent quotidiennement nos poches sont des boîtes technologiques fermées que, selon les conditions d'utilisations, nous ne pouvons surtout pas ouvrir. À l'aide des logiciels et des licences libres, du copyleft et de la culture F/LOSS, nous avons essayé d'établir une relation différente avec cette technologie.

Les œuvres d'art et la documentation de ces journées de rencontre repris dans l'exposition, répondaient avec humour et inventivité à différentes questions : les stéréotypes de genre souvent présents

dans l'environnement IT, le pouvoir des utilisateurs *root*, la défense de la vie privée qui se cache derrière les données médicales, l'interception du trafic du réseau, la distribution et l'appropriation commerciale des données générées par l'utilisateur.

L'exposition était présentée dans le cadre de la 7^e conférence internationale « Computers, Privacy & Data Protection : The Global Perspective » qui a eu lieu du 22 au 24 Janvier 2014 aux Halles de Schaerbeek à Bruxelles.

Avec des œuvres de: Eleanor Greenhalgh, Olia Lialina, An Mertens, Wendy Van Wynsberghe, irrational, Men in grey, Silvio Lorusso + Sebastian Schmieg.

Curateur: Constant (Femke Snelting + Peter Westenberg)

<http://www.cdpd.be/SideEvents.html#Art>

Are You Being Served

Booksprint ♦ du 8 au 12 septembre 2014 ♦
KWP De Pianofabriek, Bruxelles

Lors de l'édition finale des journées de rencontre V/J14 « On s'occupe de vous ? » en décembre 2013, on a invité les participant.es à participer collectivement à la documentation des ateliers et des conférences en utilisant la plateforme Etherpad. L'équipe de rapporteurs dédié.es a réalisé un travail de notes et commentaires énorme.

Cette équipe s'est réunie pendant une semaine au Kunstenwerkplaats De Pianofabriek, afin d'y créer une publication collective en compagnie d'un.e designer. V/J14 Booksprint était un projet de Constant en collaboration avec Kunstenwerkplaats De Pianofabriek, Anne Laforet, Marloes de Valk, Madeleine Aktypi, Reni Höfmüller, entre autres.

<http://areyoubeingserved.constantvzw.org>

ET PLUS

DISPOSITIFS POST-

Conférence ♦ du 24 au 26 janvier 2014 ♦ Fundació Antoni Tàpies, Barcelone, SP

Peter Westenberg, membre de Constant, a contribué avec une conférence et un atelier à l'événement Dispositifs Post-, organisé par Idensitat, Fundació Antoni Tàpies, Recreant Cruïlles, Sala d'Art Jove et Hangar à Barcelone.

24-25.01.2014 | Conférence Fundació Antoni Tàpies

Avec la participation de : Ana Méndez de Andrés | Tania Ragasol | Marco Stathopoulos | Joan Subirats | Jeanne van Heeswijk | Peter Westenberg. Taules d'intercanvi y presentació de projectes: Waag Society [Amsterdam] | Prostoroz [Ljubljana] | Expeditio [Kotor] | Transforma [Torres Vedras] | Idensitat [Barcelona] | European Forum for Architectural Policies [Bruxelles] | Dédale [Paris] |

Recreant Cruïlles [Barcelona] et les artistes qui participent et les interventions dans l'espace public.

24+26.01.2014 | 10h00-14h00 Atelier QUARTIERS TRANS-NATIONAUX | PETER WESTENBERG. Dans cet atelier on faisait voyager des mots parlés extraordinaires entre la zone de Germanetes dans le quartier barcelonais Eixample Esquerra, et le quartier Bosnie, dans la commune de Saint-Gilles à Bruxelles. Le quartier Bosnie compte beaucoup d'habitants d'origine méditerranéenne arrivés à Bruxelles dans les années 50 et 60 ou encore lors de la crise financière récente. Quel rôle un jeu de conversation trans-local-communautaire peut-il jouer dans le remplissage des trous dans un quartier ? Qu'est-ce qui connecte le langage local avec des problématiques globales ?

<http://www.idensitat.net>

Des modèles durables pour une Culture Partagée : quelques recommandations

Présentation ♦ 4 février 2014 ♦ Constant Variable, Bruxelles

Jaron Rowan de Conservas/FcForum a présenté sa publication qui vise à analyser et comprendre les modèles économiques qui soutiennent les pratiques de culture libre. Ensuite il a proposé une série de recommandations politiques qui pourraient aider à développer ce secteur émergent. Après la phase initiale dans laquelle la culture libre a vu le jour, a grandi et s'est répandue, on est confronté maintenant à la nécessité de re-penser et de transformer les structures économiques existantes qui gèrent la façon sur laquelle la culture est produite, financée et subsidiée. Il est important de définir et promouvoir des stratégies innovatrices qui garantissent des pratiques culturelles durables et l'enrichissement de toute la société en général. Jaron nous a invité à une discussion autour de ses idées.

Cette publication était une collaboration entre CONSERVAS/Xnet, Stichting Kennisland, World-Information Institute et le National Hellenic Research Foundation Documentation Centre (NHRF/EKT).

L-Salon: van de hash op de tak

Présentation ♦ 15 mars 2014 ♦ Herberg Macharius, Gand

Laurence Claeys, Aurea Harvey et Femke Snelting ont contribué à une soirée organisée par l'organisation féministe L-Salon.

Libre Graphics Meeting 2014

Journées de rencontres ♦ du 2 au 5 avril 2014 ♦ Universität Leipzig, DE

Quatre journées de hacking, ateliers, rencontres, conférences et présentations autour des logiciels de Libre Graphics et leur utilisation créative. C'était l'opportunité de rencontrer des développeurs, designers, artistes et de découvrir de nouveaux outils et expérimentations !

Quelques présentations de membres du réseau de Constant & Variable :

* **Systems Design** : un atelier avec Christoph Haag. Un brainstorm visuel autour des workflows de logiciels alternatifs.

* **Relearn Summerschool** : l'équipe de Constant Variable présentera Relearn, une école d'art expérimentale qui dispose d'autant de professeurs que d'élèves.

* **Free culture aware educators in art and design education** : une rencontre avec 80c et Larisa Blazic, une opportunité d'échanges entre des gens qui sont intéressés au lien entre la culture libre, l'art et l'enseignement du design.

* **Ethertoff release announcement** : OSP présente un wiki construit autour de l'éditeur de texte collaboratif Etherpad, développé pour des transitions fluides entre l'écriture, la rédaction et la mise-en-page.

<http://libregraphicsmeeting.org/2014>

Autonomy (im)possible!

Présentation ♦ du 28 au 31 mai 2014 ♦ afo architekturforum oberösterreich, Linz, AT

Quelle est la biographie de votre serveur/service ? Quel est son genre ? Comment agit-elle/il vis-à-vis de la loi et comment la loi se comporte vis-à-vis d'elle/lui ? Comment vous occupez-vous de votre serveur/service et comment est-ce qu'elle ou il prend soin de vous ? Dans le cadre de Art Meets Radical Openness à Linz, Femke Snelting, membre de Constant, a présenté le Sommet des Serveurs Féministes qui a eu lieu lors de V/J14 « On s'occupe de vous ? » en décembre 2013.

<http://www.radical-openness.org>

Vooruitgangstraat/Rue du Progrès

Performance ♦ 18 octobre 2014 ♦ Place Gaucheret, Bruxelles

Il y a quelques années, les habitants de la rue du Progrès à Schaerbeek ont appris une bien triste nouvelle : une trentaine d'habitations allaient être expropriées du fait de l'aménagement du Réseau express régional bruxellois, extension de la gare du Nord. Il s'agissait ni plus ni moins d'une des conséquences de la vie d'une grande métropole, soumise à d'incessantes mutations.

Globe Aroma, troupe artistique à caractère social qui encourage les rencontres urbaines, y vit une belle opportunité de mettre un de ses artistes en contact avec les histoires et les souvenirs des habitants de la rue. Avec eux, et quelques visiteurs de passage, Kinch (Paul Kamisy) a ainsi mis sur pied un concert vidéo mettant en scène une série d'objets trouvés, portant les traces de leur utilisation originelle. Résultat : des effets d'ombres, des photogrammes, des extraits en super 8 projetés autour de musiciens, etc. Kinch mélange le son et l'image, avec les bruits de

la ville en guise de voix, le silence en guise d'écho, l'usage du corps en guise de rythme...

Wendy Van Wynsberghe, membre de Constant, était impliquée dans la mise en place des ateliers et dans la présentation.

<http://www.beursschouwborg.be/nl/event/6324/2014-09-23/#16453>

Un serveur féministe...

Conférence ♦ 30 septembre 2014 ♦ esc medienlabor, Graz, AT

Sous forme de contribution à The Ministry of Hacking, un projet développé par esc medienlabor à Graz, Femke Snelting, membre de Constant, a présenté une suite au Sommet du Serveur Féministe.

<http://esc.mur.at/de/projekt/ministry-hacking>

La Culture : un bien (non)commun

Atelier ♦ 23 octobre 2014 ♦ Congres- en Erfgoedcentrum Lamot, Malines

Dans le cadre de la journée de rencontre annuelle du Réseau de Transition Culture Pulse, Femke Snelting et An Mertens ont organisé un atelier autour des « Digital Commons ». Les participants pouvaient découvrir par eux-mêmes quelques aspects du processus de numérisation et des façons de remixer du matériel qui appartient au commun global, à travers les œuvres de quatre auteurs qui sont entrés dans le domaine public en 2014 : Henri La Fontaine, Beatrix Potter, Fats Waller et Rachmaninov. Quels sont les aspects de leur œuvre qui appartiennent (ou pas) au domaine public ? Comment trouver leurs œuvres ? Et sont-ils accessibles à tous ? Que faut-il pour numériser des documents analogues ? Et où peut-on mettre à disposition des œuvres numérisées ?

Pulse – Transitienetwerk Cultuur est un réseau d'acteurs et organisations dans le domaine de l'art, le patrimoine et le secteur socio-culturel qui développe en collaboration avec la Communauté Flamande la transition vers une société sociale et durable.

<http://pulsenetwerk.be/trefdag/>

On n'est pas dans ce genre de monde : de la Bibliothèque rayonnée d'Otlet à un Google sur papier

Conférence ♦ 31 octobre 2014 ♦ Württembergischer Kunstverein, Stuttgart, DE

Pour le séminaire Public Library. Über Infrastrukturen der Bildung Effacer (Bibliothèque publique. À propos des infrastructures de formation de la connaissance), Femke Snelting prépare un nouvel épisode des *Pères de l'Internet*, un projet qui retrace les connections entre un géant de l'Internet, les

gouvernements locaux et des archives historiques.

« En 1944, l'universaliste et documentaliste belge Paul Otlet meurt en tant que désillusionné. Au cours de sa vie, il a réalisé, de façon partielle, le Mundaneum, une enquête encyclopédique sur la connaissance humaine qui "allait constituer progressivement une représentation permanente et complète du monde entier." Alors qu'Otlet est redécouvert comme "un des pères fondateurs de l'Internet", Google adopte les restes de ses archives à Mons. Situé dans une ancienne zone minière dans le sud de la Belgique, Mons n'est pas seulement la ville natale du premier ministre Elio Di Rupo, mais aussi une ville convenablement située à côté d'un des plus grands centres de données de Google en Europe. Cette conférence explore les enchevêtrements désordonnés des gouvernements locaux, les rêves d'une connaissance accessible à tout le monde, et le désir et l'espoir d'un mécénat d'entreprise".

<http://www.wkv-stuttgart.de/programm/2014/veranstaltungen/public-library/>

« Je pense que les conversations sont la chose la plus importante que le logiciel libre peut offrir à ses utilisateurs »

Conférence ♦ 6 novembre 2014 ♦ FCforum-lab @ BAU, Barcelona, SP

Lors de cette conférence dans le cadre du Free Culture Forum à Barcelone, Femke Snelting, membre de Constant, a présenté un livre en devenir, une vaste collection de conversations entre des développeurs et des concepteurs impliqués à l'écosystème plus large du graphisme libre. En discutant d'outils pour la typographie, la mise en page et le traitement des images, ils nous rendent le portrait d'une communauté qui est en train d'explorer et de comprendre progressivement les interdépendances entre le logiciel et le design. Edité en collaboration avec Christoph Haag.

<http://lab.2014.fcforum.net>

Expérience partagée : quand les « utilisateurs » et les « développeurs » créent des outils ensemble

Atelier ♦ 7 novembre 2014 ♦ Hangar, Barcelona, SP

Cet atelier mettait l'accent sur comment les outils numériques refusent une séparation stricte entre les « utilisateurs » et les « développeurs », à la fois dans la façon dont ils sont construits et dans leur fonctionnement. Cette expérience partagée se base sur l'expérience des artistes, des designers et des programmeurs affiliés à Constant et à la caravane des graphistes OSP. Leurs outils sont parfois construits à partir de zéro, et combinent souvent des modules existants qui permettent d'expérimenter avec le logiciel.

Cet atelier a eu lieu dans le cadre de PIPES (Participatory Investigation of Public Engaging Spaces), et s'est organisé en collaboration avec OSP (Open Source Publishing).

<http://lab.2014.fcforum.net/en/Ateliers/>